



LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESA19227230 e-mail: logistica@lcn.es

ALBARÁN
DELIVERY

ORIGEN/EXPEDITION

Avda. Cristóbal Colón, 304.
19004 Guadalaajara
ESPAÑA

NÚMERO/NUMBER: 234001590
FECHA/DATE: 02/05/2023

DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA

IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part N° Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD		Packing / Embalaje		Package / Paquetes		Order Num. Pedido N°	ID PALET
			Type	Qty	Type	Qty	Label	Qty		
1	1008005500000 - 2517038208	CJTO PARK LOCK LEVER	UN	6.000	UN	40			5500039763	100030225
				6.000		40				
								150	2305736001	
								150	2305736002	
								150	2305736003	
								150	2305736004	
								150	2305736005	
								150	2305736006	
								150	2305736007	
								150	2305736008	
								150	2305736009	
								150	2305736010	
								150	2305736011	
								150	2305736012	
								150	2306448001	
								150	2306448002	
								150	2306448003	
								150	2306448004	
								150	2307153001	
								150	2307153002	
								150	2307153003	
								150	2307153004	
								150	2307153005	
								150	2307153006	
								150	2307153007	

KUEHN+KAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6.000

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 1

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 02/05/23

Firma

[Signature]

180342 129
501266 8168

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE:

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg
Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg
Total Pallets of Containers / N° Total UP: 1
Total Boxes / Total Bultos: 40
Enrollment / Matricula:
Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación	
Reception / Recepción	Carrier / Transporte



LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.

Tel.: 949750090

N.I.F.: ESA19227230 e-mail: logistica@lcn.es

ALBARÁN
DELIVERY

ORIGEN/EXPEDITION

Avda. Cristóbal Colón, 304,

19004 Guadalajara

ESPAÑA

NÚMERO/NUMBER: 234001590

FECHA/DATE: 02/05/2023

DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 MODUGNO (BARI) BARI

ITALIA

IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part N° Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje		Package / Paquetes		Order Num. Pedido N°	ID PALET
					Type	Qty	Qty	Label		
							150	2307153008		
							150	2307153009		
							150	2307153010		
							150	2307153011		
							150	2307153012		
							150	2307153013		
							150	2307153014		
							150	2307153015		
							150	2307153016		
							150	2307153017		
							150	2307153018		
							150	2307153019		
							150	2307153020		
							150	2307153021		
							150	2307153022		
							150	2307153023		
							150	2307153024		

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg

Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg

Total Pallets of Containers / N° Total UP: 1

Total Boxes / Total Bultos: 40

Enrollment / Matricula:

Carrier Id / Id Transportista:

Reception / Recepción

Acceptance / Aceptación

Carrier / Transporte

4234

19+21+22
Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator.
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

1-15
Inclusiv și
including and
Y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

*In cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redăți clasă, cifra și litera.
*In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
*En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivez la classe, la chiffre et la lettre

1 Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) ELCON AUTOMOTIVE NIF: A1922/230 EXPEDICIÓN 02 MAYO 2023			SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR)			
2 Destinat (nume, adresă, țară) Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) UAS DEPENDIENTE DE VERIFICAR CANTIDAD Y CALIDAD 1-70006 MODUGNO, BARI ITALIA			16 Operator de transport (denumire, adresă, țară) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006, R. 18517892 Sebeș, Str. C. Căciliei, Nr. 8 Jud ALBA - ROMÂNIA			
3 Locul descărcării (loc, țară) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) MODUGNO, BARI, ITALIA			17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Locul încărcării (loc, țară, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) GROBOLATARA, ESTUGA-			18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: AB-20-CYK SEMIEMORCĂ NR.: AB-97-CYK CONDUCĂTOR AUTO 1: RADU MIHNEA CONDUCĂTOR AUTO 2:			
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés Nr. 234001573 234001590, 234001592						
6 Mărci și numere Marks and non Marques et numéros	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg	12 Cubaj m³ Volume m³ Cubage m³
61 pallet			7060 kg			
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's Instructions Instructions de l'expéditeur			19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières			
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement ☐ Franco / Carriage paid / Plata la expediere ☐ Non franco / Carriage forward / Plata la destinație			20 Plata prin To be paid by A payer par Prețul transportului Carriage charges Prix de transport Sold/Balance/Solde Taxe suplimentare Supplement charges Supplements Alte taxe Other changes Frais accessoires Total			
21 Semnătură și timbru al expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur			22 AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 : R. 18517892 Sebeș, Str. Căciliei, Nr. 8 Județul ALBA ROMÂNIA			23
24			25 Suma de plată/Cash on delivery Rambournement Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
26			27			
28			29			
30			31			
32			33			
34			35			
36			37			
38			39			
40			41			
42			43			
44			45			
46			47			
48			49			
50			51			
52			53			
54			55			
56			57			
58			59			
60			61			
62			63			
64			65			
66			67			
68			69			
70			71			
72			73			
74			75			
76			77			
78			79			
80			81			
82			83			
84			85			
86			87			
88			89			
90			91			
92			93			
94			95			
96			97			
98			99			
100			101			
102			103			
104			105			
106			107			
108			109			
110			111			
112			113			
114			115			
116			117			
118			119			
120			121			
122			123			
124			125			
126			127			
128			129			
130			131			
132			133			
134			135			
136			137			
138			139			
140			141			
142			143			
144			145			
146			147			
148			149			
150			151			
152			153			
154			155			
156			157			
158			159			
160			161			
162			163			
164			165			
166			167			
168			169			
170			171			
172			173			
174			175			
176			177			
178			179			
180			181			
182			183			
184			185			
186			187			
188			189			
190			191			
192			193			
194			195			
196			197			
198			199			
200			201			
202			203			
204			205			
206			207			
208			209			
210			211			
212			213			
214			215			
216			217			
218			219			
220			221			
222			223			
224			225			
226			227			
228			229			
230			231			
232			233			
234			235			
236			237			
238			239			
240			241			
242			243			
244			245			
246			247			
248			249			
250			251			
252			253			
254			255			
256			257			
258			259			
260			261			
262			263			
264			265			
266			267			
268			269			
270			271			
272			273			
274			275			
276			277			
278			279			
280			281			
282			283			
284			285			
286			287			
288			289			
290			291			
292			293			
294			295			
296			297			
298			299			
300			301			
302			303			
304			305			
306			307			
308			309			
310			311			
312			313			
314			315			
316			317			
318			319			
320			321			
322			323			
324			325			
326			327			
328			329			
330			331			
332			333			
334			335			
336			337			
338			339			
340			341			
342			343			
344			345			
346			347			
348			349			
350			351			
352			353			
354			355			
356			357			
358			359			
360			361			
362			363			
364			365			
366			367			
368			369			
370			371			
372			373			
374			375			
376			377			
378			379			
380			381			
382			383			
384			385			
386			387			
388			389			
390			391			
392			393			
394			395			
396			397			
398			399			
400			401			
402			403			
404			405			
406			407			
408			409			
410			411			
412			413			
414			415			
416			417			
418			419			
420			421			
422			423			
424			425			
426			427			
428			429			
430			431			
432			433			
434			435			
436			437			
438			439			
440			441			
442			443			
444			445			
446			447			
448			449			
450			451			
452			453			
454			455			
456			457			
458			459			
460			461			
462			463			
464			465			
466			467			
468			469			
470			471			
472			473			
474			475			
476			477			
478			479			
480			481			
482			483			
484			485			
486			487			
488			489			
490			491			
492			493			
494			495			
496			497			
498			499			
500			501			
502			503			
504			505			
506			507			
508			509			
510			511			
512			513			
514			515			
516			517			
518			519			
520			521			
522			523			
524			525			
526			527			
528			529			
530			531			
532			533			
534			535			
536			537			
538			539			
540			541			
542			543			
544			545			
546			547			
548			549			
550			551			
552			553			
554			555			
556			557			
558			559			
560			561			
562			563			
564			565			
566			567			
568			569			
570			571			
572			573			
574			575			
576			577			
578			579			
580			581			
582			583			
584			585			
586			587			
588			589			
590			591			
592			593			
594			595			
596			597			
598			599			
600			601			
602			603			
604			605			
606			607			
608			609			
610			611			
612			613			
614			615			
616			617			
618			619			
620			621			
622			623			
624			625			
626			627			
628			629			
630			631			
632			633			
634			635			
636			637			
638			639			
640			641			
642			643			
644			645			
646			647			
648			649			
650			651			
652			653			
654			655			
656			657			
658			659			
660			661			
662			663			
664			665			
666			667			
668			669			
670			671			
672			673			
674			675			
676			677			
678			679			
680			681			
682			683			
684			685			
686			687			
688			689			
690			691			
692			693			
694			695			
696			697			
698			699			
700			701			
702			703			
704			705			
706			707			
708			709			
710			711			
712			713			
714			715			
716			717			
718			719			
720			721			
722			723			
724			725			
726			727			
728			729			
730			731			
732			733			
734			735			
736			737			
738			739			
740			741			
742			743			
744			745			
746			747			
748			749			
750			751			
752			753			
754			755			
756			757			
758			759			
760			761			
762			763			
764			765			
766			767			
768			769			
770			771			
772			773			
774			775			
776			777			
778			779			
780			781			
782			783			
784			785			
786			787			
788			789			
790			791			
792			793			
794			795			
796			797			
798			799			
800			801			
802			803			
804			805			
806			807			
808			809			
810			811			
812			813			
814			815			
816			817			
818			819			
820			821			
822			823			
824			825			
826			827			
828			829			
830			831			
832			833			
834			835			
836			837			
838			839			
840			841			
842			843			
844			845			
846			847			
848			849			
850			851			
852			853			
854			8			



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-004234 vom 02.05.2023



Ludwigsburg, 10.05.2023
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT SA Avda. Cristobol Colon 304 19004 GUADALAJARA SPANIEN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: MODUGNO Land / Pays: Italien Datum / Date: 08.05.2023 Zeit / Temps:		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Autodana Group S.R.L. Str. Ciocarliei Nr. 8 515800 SEBES RUMÄNIEN	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Guadalajara Land / Pays: Spanien Datum / Date: 02.05.2023 Zeit / Temps:		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 234001573-234001592 234001590	11 Anzahl der LM Nombre des colis 60 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 8.060
		15 Umfang cbm 73,58	
Summe: Total:		61,00 COLLI	8.060,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amüliches Kennzeichen AB20CYK AB97CYK	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-004234 empfangen am Réception des marchandises le _____ Datum / Date	
20 LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT SA E-19004 Guadalajara Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 Autodana Group S.R.L. RO-515800 Sebes Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 09 MAG 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

AMERZANK
Konto: 0501540000
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF304